

Arrondissement de Grasse

**COMMUNAUTE
D'AGGLOMERATION
SOPHIA ANTIPOLIS**

Siège social :
Hôtel de Ville
Cours Massena - CS 82205
06605 ANTIBES CEDEX

**EXTRAIT DU REGISTRE
DES DELIBERATIONS DU BUREAU
DE LA COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION
SOPHIA ANTIPOLIS**

Séance du 12 décembre 2022

Membres en exercice	Présents ou Représentés	Procurations
25	16	0

N° de séance : 7

Objet de la délibération : Transport en Commun en Site Propre - Antibes - Route de Grasse - Acquisition à titre onéreux auprès de la Société ETABLISSEMENTS DARTY ET FILS d'emprises de terrain cadastrées DR 273,211,275,278,279 - Vente d'une parcelle propriété de la CASA cadastrée DR 247 au profit de la Société ETABLISSEMENTS DARTY ET FILS - Echange de terrain avec soulte

N° d'enregistrement : BC.2022.197

Date de convocation :

06 décembre 2022

Date de publication

du **19 DEC. 2022** au **19 FEV. 2023**

Date de réception en Préfecture

16 DEC. 2022

Le Président certifie sous sa responsabilité le caractère exécutoire de cet acte.

La présente décision peut faire l'objet d'un recours devant le Tribunal Administratif de Nice dans un délai de deux mois à compter de sa notification ou de sa publication, soit par voie postale 18 avenue des Fleurs CS 61039 06050 Nice Cedex 1, soit par voie électronique à partir de l'application « Télérecours citoyens » accessible sur le site <http://www.telerecours.fr/>

L'an deux mil vingt-deux et le 12 décembre à 09H30, le Bureau Communautaire de la Communauté d'Agglomération Sophia Antipolis, régulièrement convoqué conformément aux dispositions des articles L 5211-1, L 2121-10 et L 2121-12 du Code Général des Collectivités Territoriales, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, Maison des associations, 288 chemin de Saint Claude à Antibes, sous la présidence de Monsieur Jean LEONETTI, Président de la Communauté d'Agglomération Sophia Antipolis, Maire d'Antibes Juan-Les-Pins.

PRESENTS :

Jean LEONETTI, Joseph CESARO, Jean-Pierre DERMIT, Jean-Pierre CAMILLA, François WYSZKOWSKI, Thierry OCCELLI, Eric MELE, Sophie NASICA, Gilbert TAULANE, Richard THIERY, Marc MALFATTO, Dominique TRABAUD, Jean-Paul ARNAUD, Georges TOSSAN, René TRASTOUR, Alexis ARGENTI

ABSENTS :

Kevin LUCIANO, Lionnel LUCA, Jean-Bernard MION, Michel ROSSI, Gérald LOMBARDO, Frédéric POMA, Emmanuel DELMOTTE, Jean-Pierre MASCARELLI, Gilbert HUGUES

Monsieur LEONETTI,

Vu les dispositions de l'article L. 5211-10 du Code Général des Collectivités Territoriales ;

Vu la délibération n° CC.2020.006 du 17 juillet 2020 par laquelle le Conseil Communautaire a donné délégation au Bureau pour procéder aux acquisitions et cessions foncières dès l'instant où les crédits figurent au budget de la Communauté d'Agglomération ;

Dans le cadre du développement d'une politique active en faveur des transports en commun et dans le prolongement des documents directeurs qu'elle a adoptés, la Communauté d'Agglomération Sophia Antipolis (CASA) a déclaré d'intérêt général le projet de création de Bus à Haut Niveau de Services (BHNS) dit Bus-Tram, reliant la gare ferroviaire d'Antibes au parc d'activités de Sophia Antipolis, traversant le territoire des communes d'Antibes, Biot, Vallauris et Valbonne.

Par délibération n° CC.2013.067 du 3 avril 2013, le Conseil Communautaire a décidé de la poursuite de l'opération, en autorisant Monsieur le Président à prendre toutes les mesures nécessaires à l'exécution de la délibération déclarant ce projet d'intérêt général. Suivant arrêté en date du 18 juin 2013, prorogé par arrêté du 31 mai 2018 pour une durée de 5 ans à compter du 18 juin 2018, le Préfet des Alpes-Maritimes a déclaré d'utilité publique le projet d'aménagement d'un Transport en Commun en Site Propre (TCSP) sur le territoire des communes d'Antibes, Biot, Valbonne et Vallauris.

Les travaux sur la section 4 comprise entre le rond-point de la Croix-Rouge et l'autoroute A8, impliquent la maîtrise de fonciers destinés à être incorporés dans le domaine public, et concernent notamment des emprises pour une surface totale de 1109 m² cadastrées DR 273, 211, 275, 278, 279, propriétés de la Société ETABLISSEMENTS DARTY ET FILS.

Au vu d'un avis rendu par France Domaine en date du 02 août 2021, la proposition financière d'un montant de 306 800 euros a été acceptée par la Société ETABLISSEMENTS DARTY ET FILS aux termes d'un protocole d'accord signé en date du 5 décembre 2022, et se décompose comme suit :

- Indemnité principale : Valeur vénale emprise partielle 278 000 euros
- Indemnités accessoires : Réemploi pour cause d'utilité publique 28 800 euros

Par ailleurs, la CASA est propriétaire d'un terrain pour une surface de 524 m² cadastré DR 247 sans affectation et à proximité immédiate de l'entrée de l'établissement DARTY.

Dans le cadre de la négociation avec la Société ETABLISSEMENTS DARTY ET FILS et pour compenser la perte d'emprise foncière due aux travaux à réaliser pour la voie du TCSP, la CASA cède la parcelle cadastrée DR 247 dans sa totalité.

Au vu d'un avis de France Domaine en date du 28 octobre 2021 et du coût des travaux, valorisé à 77 000 euros, la valeur vénale de la parcelle DR 247 (ex DR 205p) est estimée à 142 000 euros.

Ainsi, la CASA acquiert auprès de la Société ETABLISSEMENTS DARTY ET FILS à titre d'échange des emprises pour une surface de 1109 m² au prix de 306 800 euros et ladite société acquiert auprès de la CASA une emprise pour une superficie de 524 m² cadastrée DR 247 au prix de 142 000 euros soit un échange de terrain avec une soulte de 164 800 euros à devoir à la Société ETABLISSEMENTS DARTY ET FILS.

L'accord sur cet échange de terrain avec soulte fera l'objet d'une réitération par acte authentique.

La CASA s'oblige à réaliser à ses frais des travaux de reconstitution de la propriété, à savoir:

- places de parking ;
- bassin de rétention ;
- équipements divers ;
- espaces verts.

LE BUREAU COMMUNAUTAIRE, OÙ L'EXPOSE DU PRESIDENT ET APRES EN AVOIR DELIBERE, A L'UNANIMITE, DECIDE :

- d'approuver l'acquisition des emprises de terrain pour 1109 m² appartenant à la Société ETABLISSEMENTS DARTY ET FILS cadastrées DR 273-211-275-278-279 pour un montant de 306 800 euros suivant avis rendu par France Domaine en date du 02 août 2021 ;

- d'approuver la vente du terrain cadastré DR 247 pour une superficie de 524 m² appartenant à la CASA au bénéfice de la Société ETABLISSEMENTS DARTY ET FILS pour un montant de 142 000 euros au vu d'un avis rendu par France Domaine en date du 28 octobre 2021 ;
- de dire que cette transaction prendra la forme d'un acte authentique valant échange de terrains avec soulte pour un montant de 164 800 euros au bénéfice de la Société ETABLISSEMENTS DARTY ET FILS ;
- d'autoriser la prise de possession préalable des emprises pour respecter la programmation des travaux ;
- d'approuver les termes du protocole d'accord avec la Société ETABLISSEMENTS DARTY ET FILS ;
- d'autoriser Monsieur le Président à signer ledit protocole ainsi que tout acte se rapportant à cette acquisition ;
- d'imputer les dépenses au Chapitre 21 de la Section d'Investissement du Budget de la Régie à Autonomie Financière des Transports.

AINSI FAIT ET DELIBERE
A ANTIBES LE 12 DECEMBRE 2022
Suivent les signatures
Pour extrait certifié conforme,

Le Président,


Jean LEONETTI

Accusé de réception préfecture

Objet de l'acte :

Transport en Commun en Site Propre - Antibes - Route de Grasse - Acquisition À titre onéreux auprès de la Société ETABLISSEMENTS DARTY ET FILS des emprises de terrain cadastrées DR 273,211,275,278,279 - Vente d'une parcelle propriété de la CASA cadastrée DR 247 au profit de la Société ETABLISSEMENTS DARTY ET FILS à Echange de terrain avec soulte

Date de transmission de l'acte : 16/12/2022

Date de réception de l'accusé de réception : 16/12/2022

Numéro de l'acte : BC_2022_197 ([voir l'acte associé](#))

Identifiant unique de l'acte : 006-240600585-20221212-BC_2022_197-DE

Date de décision : 12/12/2022

Acte transmis par : Corinne PAVAN-SANTAINÉ

Nature de l'acte : Délibération

Matière de l'acte : 3. Domaine et patrimoine
3.1. Acquisitions

COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION SOPHIA ANTIPOLIS (CASA)

**PROTOCOLE D'ACCORD
POUR LA CESSION ET LA PRISE DE POSSESSION PAR ANTICIPATION
AVEC OCCUPATION TEMPORAIRE DE TERRAINS
EN VUE DE LA REALISATION DE TRAVAUX DU BUS-TRAM**

Entre

La société **ETABLISSEMENTS DARTY ET FILS**, Société par Actions Simplifiée ayant son siège social , 9, rue des Bâteaux-Lavois 94200 IVRY-SUR-SEINE immatriculée au RCS de Créteil (94) sous le n° 542 086 616 représentée par Monsieur Laurent BONNET, Directeur Immobilier, dûment habilités aux présentes, aux termes d'un pouvoir en date du 24 mars 2022 qui lui a été consenti par Monsieur François GAZUIT, président de la société ETABLISSEMENTS DARTY ET FILS

..... désignée sous le vocable
..... « Le Propriétaire »

La société **DARTY GRAND EST**, Société en nom collectif, ayant son siège social à LIMONEST (69760) – Route Nationale 6 – Lieudit L'Epoux, immatriculée au RCS de LYON sous le numéro 303 376 586

Représentée par sa gérante la société ETABLISSEMENTS DARTY ET FILS, Société par Actions Simplifiée ayant son siège social , 9, rue des Bâteaux-Lavois 94200 IVRY-SUR-SEINE, immatriculée au RCS de Créteil (94) sous le n° 542 086 616

Elle même représentée par Monsieur Laurent BONNET, Directeur Immobilier, dûment habilités aux présentes, aux termes d'un pouvoir en date du 14 mai 2021 qui lui a été consenti par Monsieur François GAZUIT, président de la société ETABLISSEMENTS DARTY ET FILS

désignée sous le vocable
« Le Locataire »

ET

La COMMUNAUTE d'AGGLOMERATION SOPHIA ANTIPOLIS, dont le siège est à la Mairie d'ANTIBES -Cours Masséna 06600 ANTIBES créée en application de la loi n° 99-586 du 12 juillet 1999 relative au renforcement et à la simplification de la coopération intercommunale et d'un arrêté de Monsieur le Préfet du Département des Alpes-Maritimes en date du 10 décembre 2001 modifié par arrêté préfectoral en date du 28 décembre 2002 et

par arrêté préfectoral en date du 22 décembre 2011, identifiée sous le numéro SIREN 240 600 585.

Représentée par Monsieur Jean LEONETTI, Président de la Communauté d'Agglomération Sophia Antipolis, agissant suivant délibération du bureau communautaire

désignée sous le vocable
« Le Bénéficiaire »

Ci-après désignées ensemble sous le vocable « Les Parties »

EXPOSE

Dans le cadre du développement d'une politique active en faveur des transports en commun et dans le prolongement des documents directeurs qu'elle a adoptés, la Communauté d'Agglomération Sophia Antipolis a déclaré d'intérêt général le projet de création de bus à haut niveau de services (BHNS), dénommé bus-tram, reliant la gare ferroviaire d'Antibes au parc d'activités de Sophia Antipolis, traversant le territoire des communes d'Antibes, Biot, Vallauris et Valbonne.

Par délibération CC 2013.067 du 3 avril 2013, le Conseil Communautaire a décidé de la poursuite de l'opération, en autorisant Monsieur le Président à prendre toutes les mesures nécessaires à l'exécution de la délibération déclarant ce projet d'intérêt Général.

Suivant arrêté en date du 18 juin 2013, le Préfet des Alpes-Maritimes a déclaré d'utilité publique le projet d'aménagement d'un transport en commun en site propre (TCSP) pour le bus-tram sur le territoire des communes d'Antibes, Biot, Valbonne et Vallauris.

Le préfet, suivant arrêté pris le 31 mai 2018, a prorogé pour une durée de cinq ans à compter du 18 juin 2018, les effets de la déclaration d'utilité publique.

Dans la section de la Route de Grasse comprise entre le rond-point de la Croix-Rouge et le giratoire de Provence jusqu'au passage sous l'autoroute A8 sur la rue des Trois Moulins sur le territoire de la commune d'Antibes, les emprises foncières nécessaires à la réalisation du TCSP ont été déclarées cessibles suivant arrêté préfectoral du 22 avril 2022 et concernent notamment une emprise à détacher des parcelles cadastrées DR n° 92, n°211, n°222, n°224 et n°226 appartenant à la société ETS DARTY ET FILS au 2140, route de Grasse sise lieudit « Les Combes ».

Sur ces parcelles est exploité par la société DARTY GRAND EST un magasin sous l'enseigne commerciale DARTY, accessible à partir du giratoire de la Voie Lyan.

La parcelle DR n°247, appartenant à la CASA, est actuellement utilisée en bassin de compensation de l'imperméabilisation de la voie Lyan.

A cet effet, suite à la présentation par la CASA du projet et aux diverses réunions qui se sont tenues sur site ayant fait l'objet de comptes rendus, les parties ont convenu ce qui suit :

ARTICLE 1 : OBJET

Le présent protocole a pour objet de définir :

1. les modalités d'échange de terrains entre le Propriétaire, la société ETS DARTY ET FILS , et la CASA.
2. Les engagements des Parties consécutivement à la réalisation des travaux ci-après relatés à l'article 4.

ARTICLE 2 : IDENTIFICATION PARCELLAIRE

A- Propriété de la société ETS DARTY ET FILS

Sur la commune d'Antibes, 2140 route de Grasse

Section	N°	Contenance totale en m ²	Surface d'emprise cédée	Nouveau n°	Nature du terrain
DR	92	47	1*	273	Stationnement et espaces verts et bassins
DR	211	20	20	211	
DR	222	1311	462*	275	
DR	224	4533	583*	278	
DR	226	1516	43*	279	

*selon document d'arpentage établi par le géomètre expert, annexé à la présente (annexe n°3)

B- Propriété de la CASA

Sur la commune d'Antibes, 1984 route de Grasse

Section	N°	Contenance totale en m ²	Surface d'emprise cédée	Nature du terrain
DR	247	524	524*	Bassin de rétention

*selon document d'arpentage établi par le géomètre expert, annexé à la présente (annexe n°3)

ARTICLE 3 : INDEMNISATION FONCIERE

A- Au titre du foncier

Au titre des emprises foncières représentant une surface totale de 1109 m², nécessaires au projet du Bus-Tram, l'indemnisation représente un montant de 306 800 € (trois cent six mille huit cents euros), se décomposant comme suit:

- Indemnité principale : 278 000€
- Indemnité de remploi pour cause d'utilité publique : 28 800 €

La CASA est quant à elle propriétaire de la parcelle DR n°247, détachée de la parcelle DR n°205 appartenant à la Ville d'Antibes, et qu'elle a acquise aux termes de l'acte du 28 janvier 2022.

Elle fera l'objet d'un échange au profit du Propriétaire pour compenser la perte de stationnement due au tracé du TCSP.

Pour la rédaction de l'acte d'échange, la parcelle DR 247 est estimée au prix de 142 000€.

Aux termes de l'acte authentique d'échange, la CASA versera au Propriétaire une soulte d'un montant de **164 800€ (cent soixante quatre mille huit cents euros)** (306 800 – 142 000).

B- Conditions particulières

La CASA prendra à sa charge exclusive la réalisation des travaux de reconstitution riveraine, qui deviendront après leur achèvement la propriété de la Société ETS DARTY ET FILS, dont les montants estimés sont les suivants :

- | | |
|--|----------------|
| - Valorisation de l'aménagement de places de parking | 515 000€ |
| - Valorisation de la réalisation d'un bassin | 485 000€ |
| - Valorisation des équipements divers : | |
| candélabres, portail, etc | 35 000€ |
| - Valorisation des espaces verts | <u>50 000€</u> |
| | 1 085 000€ |

Il est précisé qu'au regard de l'impact sur la propriété commerciale, la CASA s'engage sur les conditions exposées à l'article 4 ci-dessous.

A la demande de DARTY, des places de stationnement sont supprimées au profit de stationnements PMR, stationnements deux roues, espaces verts et manœuvres des camions. Il en résulte un nombre de places réduit à 104 places suivant plan joint en annexe n°5. La demande émanant de DARTY, il n'y aura pas d'indemnisation due à une perte de stationnement.

ARTICLE 4 : OBLIGATIONS DE LA CASA

La Communauté d'Agglomération Sophia Antipolis s'engage :

- à faire établir un état contradictoire des lieux avant travaux par huissier à sa charge exclusive. Cet état des lieux couvrira la surface sur la parcelle objet de la présente autorisation ;
- à réaliser le chantier, conformément au plan de travaux joint en annexe n°4 et communiqué au Propriétaire, en veillant à minimiser les gênes pouvant être occasionnées par celui-ci ; un exemple de phasage travaux est présenté en annexe n°11 ;
- à assurer le maintien de la desserte à la propriété sur la voie Lyan durant toute la durée des travaux ;
- à la création d'une sortie réservée aux camions de livraison avec portail coulissant (exemple présenté en annexe n°7) débouchant sur la route de Grasse, avec autorisation d'emprunter la voie du bus-tram jusqu'au carrefour de Provence, en compensation de la suppression de l'aire actuelle de retournement, suivant plan joint en annexe n°6 ; l'ouverture du portail sera assurée par télécommande avec asservissement sur le fonctionnement du feu ;
- à la réalisation d'un carrefour à feux pour la gestion de la sortie des camions de livraison vis-à-vis de la circulation des bus ; l'emplacement du feu implanté sur la propriété DARTY ne gênera pas la manœuvre des camions lors des livraisons et des rotations de bennes ; l'implantation définitive du mât du feu sera faite en concertation avec l'exploitant du site ;
- à la réalisation de l'ensemble de la clôture, conformément aux dispositions du PLU, afin de délimiter l'emprise parcellaire le long de la route de Grasse, et celle de la parcelle n° 247.
- à prendre en charge la réorganisation du stationnement avec a minima la restitution des places de parking impactées par le projet, suivant annexe n°5 ; étant ici précisé que les nouvelles voiries créées devront supporter la circulation des camions PL (voirie lourde) ;
- à la construction, en lieu et place des deux bassins actuels, d'un nouveau bassin de rétention enterré en béton, de dimensionnement adapté à la future surface, y compris raccordement du réseau existant ;
- à la mise en œuvre d'un revêtement en enrobés drainants sur la zone de parking et voiries internes, à l'exception de celles sur lesquelles doivent circuler les camions de livraison ; la fiche technique de l'enrobé drainant est jointe en annexe n°10 ;
- à la reprise des divers réseaux enterrés nécessaires au bon fonctionnement du site (éclairage, arrosage, réseau pluvial, électrique) en vérifiant leur bon fonctionnement et en produisant tous justificatifs éventuellement nécessaires ;
- à faire procéder au déplacement (i) du portail d'entrée (voie Lyan) et (ii) du précablage d'ores et déjà réalisé en vue d'une électrification future.

- à la reprise de l'éclairage du site en incluant la zone de parking à créer située sur la parcelle cadastrée DR n°247, suivant plan joint annexe n°12 ;
- à reconstituer les parties d'espaces verts complantés, en compensation de ceux supprimés, suivant plan joint en annexe n° 9 ; en garantissant la prise ou la reprise des espèces plantées ou replantées pour une durée de 2 ans (délai de garantie de parfait achèvement).
- au déplacement des candélabres impactés et à l'ajout de candélabres nécessaires à l'éclairage de la zone nouvellement aménagée ; (Cf. annexe 12).
- à la réalisation du marquage de places PMR supplémentaires et des emplacements 2 roues pour mise en conformité du PLU, suivant annexe n°8, conformément à la Déclaration Préalable à obtenir par le Propriétaire ;
- à déposer auprès des services compétents, toutes demandes d'autorisations nécessaires à la réalisation des travaux ci-dessus relatés et à aviser, le moment venu, le Propriétaire de leur obtention. En particulier, s'agissant :
 - o de l'autorisation d'accès (portant sur la création de la sortie PL) : elle sera déposée par la CASA auprès du CD06 ; l'accord du CD06 est joint en annexe n°13 ;
 - o de la Déclaration Préalable (portant sur l'ensemble des modifications des aménagements extérieurs): les pièces techniques liées au déplacement de la clôture seront fournies par la CASA, les autres documents seront produits par le Propriétaire ; la CASA s'assurera de la préinstruction du dossier en concertation avec le Propriétaire ; le dossier finalisé sera déposé en mairie par le Propriétaire.
- à la réalisation d'un diagnostic de pollution des sols de la parcelle DR n°247.

En outre, la CASA s'engage à faire reprendre dans les meilleurs délais tous désordres ou détériorations, constatés lors de la tenue des Comités de Suivi des Travaux, ou lors de l'achèvement des travaux. Sur ce dernier point, les Parties régulariseront, le moment venu, un procès-verbal contradictoire constatant l'achèvement des travaux.

Enfin, la CASA s'engage à remettre au Propriétaire les plans de recollement des travaux énoncés ci-dessus, sous format DWG et PDF.

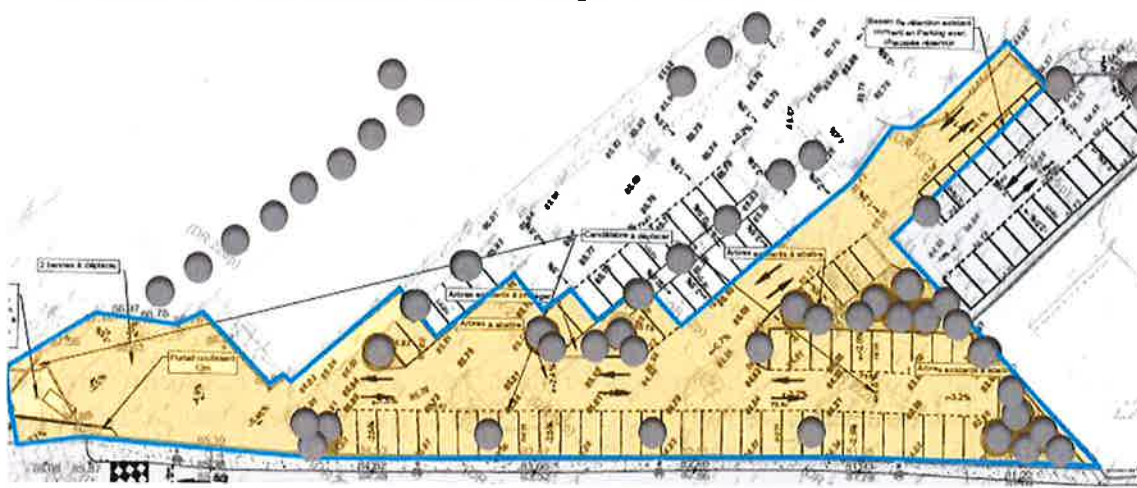
ARTICLE 5 : PRISE DE POSSESSION ANTICIPEE ET OCCUPATION TEMPORAIRE

Le Propriétaire autorise la CASA à prendre possession par ses ingénieurs et agents ou toute autre entreprise mandatée par elle de l'emprise cédée et de la surface de terrain hors emprise nécessaire à la réalisation des travaux de la

rampe d'accès, de manière anticipée à partir du 1^{er} février 2023, si la signature de l'acte authentique d'échange n'intervenait pas avant cette date.

Le Propriétaire autorise par ailleurs l'occupation temporaire d'une bande de terrain supplémentaire d'environ 2500m² (selon plan ci-après) sur une durée de six mois environ, en vue de la réalisation des travaux du mur de soutènement en future limite de propriété, du nouveau bassin de rétention et des modifications d'aménagement de voirie.

Étant ici précisé que les zones de travaux seront préalablement balisées et sécurisées, en concertation avec le Propriétaire et le Locataire.



ARTICLE 6 : DUREE DES TRAVAUX

Les travaux sont prévus sur la section 4 des travaux entre le rond-point de la Croix-Rouge et le giratoire de Provence sur une durée de vingt-quatre mois, étant ici précisé qu'au droit de la propriété, le chantier est prévu pour une durée de six mois maximum, sauf aléa climatique, à compter de la date de prise de possession.

En tout état de cause, le Propriétaire devra être informé du calendrier de réalisation des travaux, lesquels devront se dérouler en dehors des périodes de fin d'année, de soldes et périodes estivales. En outre, le propriétaire devra être informé du début des travaux, avec un préavis d'au moins deux (02) mois. Enfin, le chantier devra se dérouler en privilégiant la période du 1^{er} février au 31 mai 2023.

ARTICLE 7 : DUREE DU PROTOCOLE

Le protocole d'accord signé par les parties comparantes aura une durée de validité de dix mois à compter de la date de la dernière signature en vue de sa réitération par acte authentique valant transfert de propriété.

ARTICLE 8 : OBLIGATIONS DU PROPRIETAIRE ET DU LOCATAIRE

Le Propriétaire et le Locataire assureront à la CASA et aux entreprises en charge des travaux, la jouissance paisible de la surface de terrain nécessaire à la réalisation du projet.

Étant ici rappelé que cet accord est donné à condition que le propriétaire et le Locataire soient régulièrement informés de l'état d'avancement dudit projet. A cet égard, les parties pourront échanger régulièrement lors des réunions du Comité de Suivi des Travaux qui se tiendront tous les quinze (15) jours.

ARTICLE 9 : DISPOSITIONS GENERALES

Le présent protocole et les documents d'arpentage annexés feront l'objet d'une réitération par acte authentique dûment publié au service de la Publicité Foncière d'Antibes.

L'indemnité correspondant à la soulte sera versée à la signature dudit acte. Tous les frais, droits et honoraires liés à cet échange objet d'un acte à venir seront à la charge exclusive de la CASA, bénéficiaire.

Le Propriétaire s'interdit d'hypothéquer son bien, ou de n'y conférer aucune servitude, de même qu'il s'interdit d'en changer la nature pendant la durée du protocole jusqu'à la signature de l'acte.

En outre, il s'oblige à produire à la première demande, tous titres et renseignements établissant un droit de propriété sur les emprises à céder.

ARTICLE 10 : ASSURANCES

Pendant la durée des travaux, la CASA s'engage à souscrire ou à faire souscrire par son maître d'œuvre ou toute entreprise mandatée par elle, toutes les assurances pour tous les risques liés aux travaux réalisés dont elle peut être tenue pour responsable.

La CASA, par son maître d'œuvre ou toute entreprise mandatée par elle, aura ainsi l'entière responsabilité des dommages et nuisances éventuelles pouvant survenir, de son fait ou des personnes agissant pour son compte, sur son personnel, et à tout tiers pouvant se trouver dans les lieux objet de la présente, ainsi qu'à leurs biens, durant la période d'occupation.

ARTICLE 11 : RECOURS

Les parties s'engagent à discuter de bonne foi afin de régler à l'amiable tout différend éventuel pouvant résulter de la présente convention.

En cas d'échec des discussions amiables, il appartiendra à la partie la plus diligente de saisir la juridiction compétente.

En outre, et nonobstant les dispositions du présent Protocole, le Propriétaire et le Locataire resteront libre d'engager a posteriori toutes procédures visant à être indemnisés des préjudices subis directement ou indirectement consécutivement à la réalisation du projet de création de bus à haut niveau de services.

ARTICLE 12 : ELECTION DE DOMICILE

Pour l'exécution des présentes et de leurs suites, les parties font élection de domicile, à savoir :

- Le Propriétaire, en son siège social
- Le Locataire, en son siège social
- Le bénéficiaire, en l'Hôtel de Ville d'Antibes

Le Propriétaire
ETS DARTY ET FILS

Fait à Ivry sur Seine

Le 05/12/22



Laurent BONNET

Le Président de la Communauté
d'Agglomération Sophia Antipolis

Fait à

Le

Jean LEONETTI

Le Locataire
DARTY GRAND EST

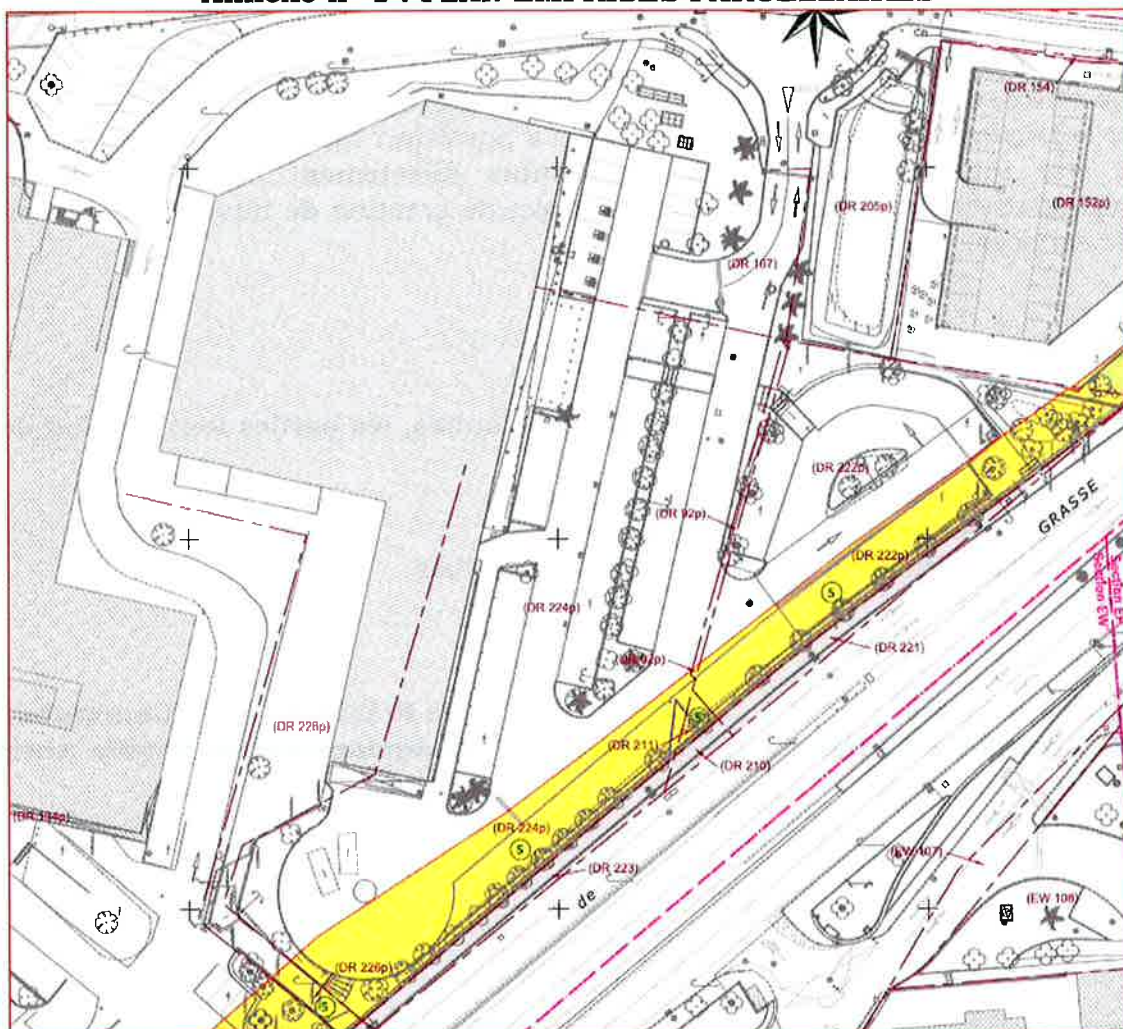
Fait à Ivry sur Seine

Le 05/12/22

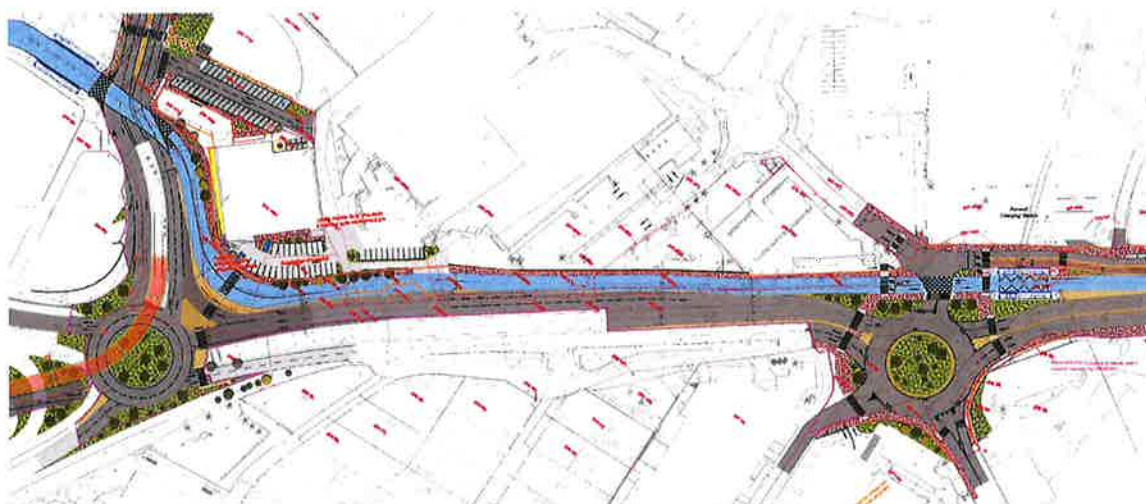


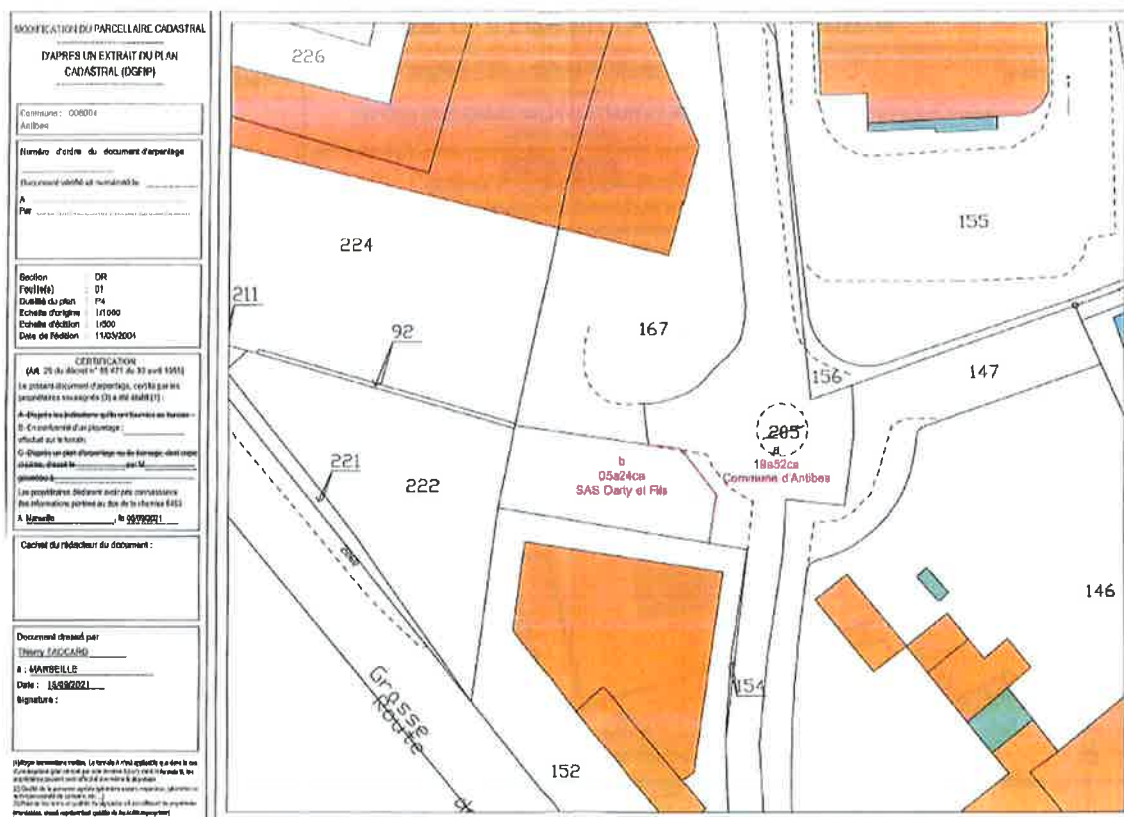
Laurent BONNET

Annexe n° 1 : PLAN EMPRISES PARCELLAIRES



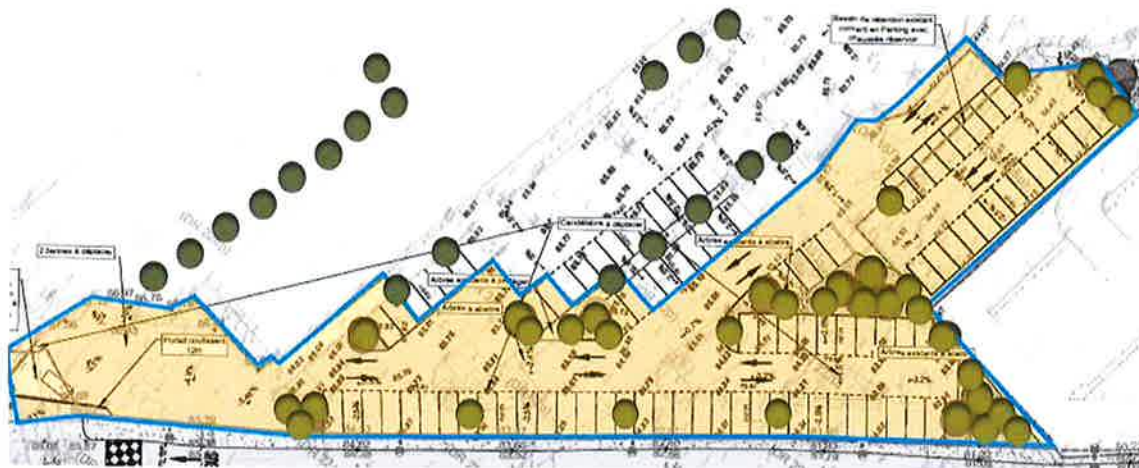
Annexe n°2 : PLAN D'AMENAGEMENT





Annexe n°4 : ZOOM SUR AMENAGEMENT

Scénario retenu



Scénario non retenu

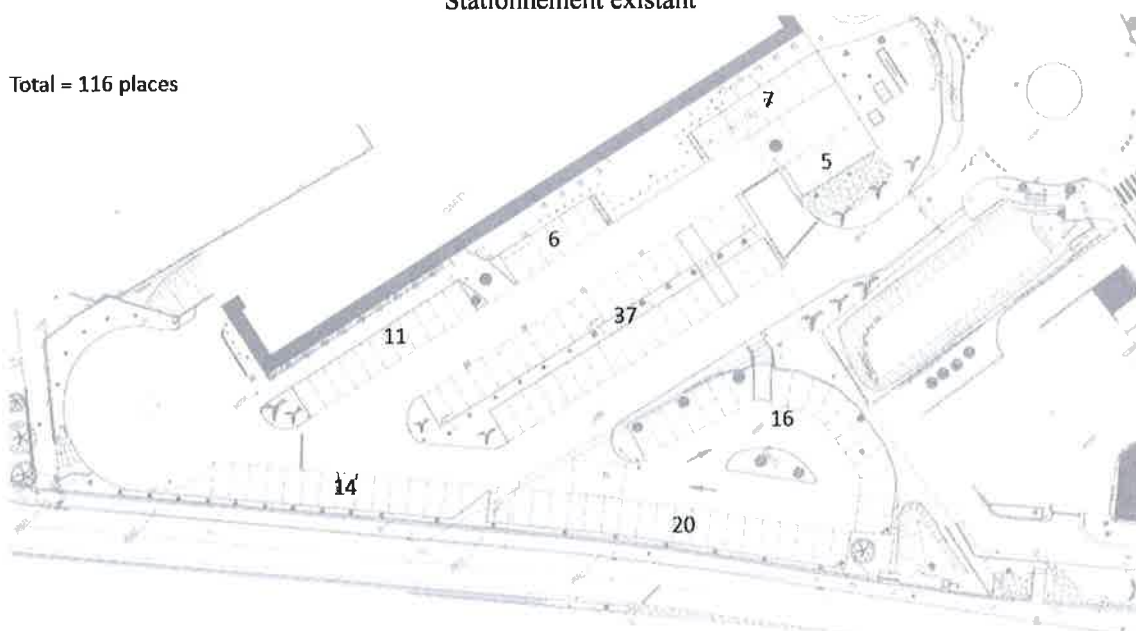
Total = 121 places



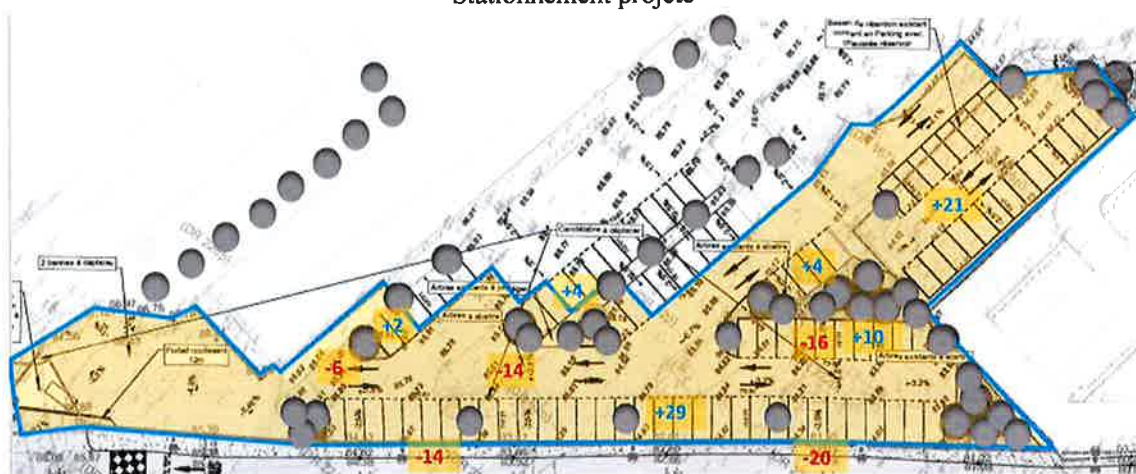
Annexe n°5 : STATIONNEMENT

Stationnement existant

Total = 116 places

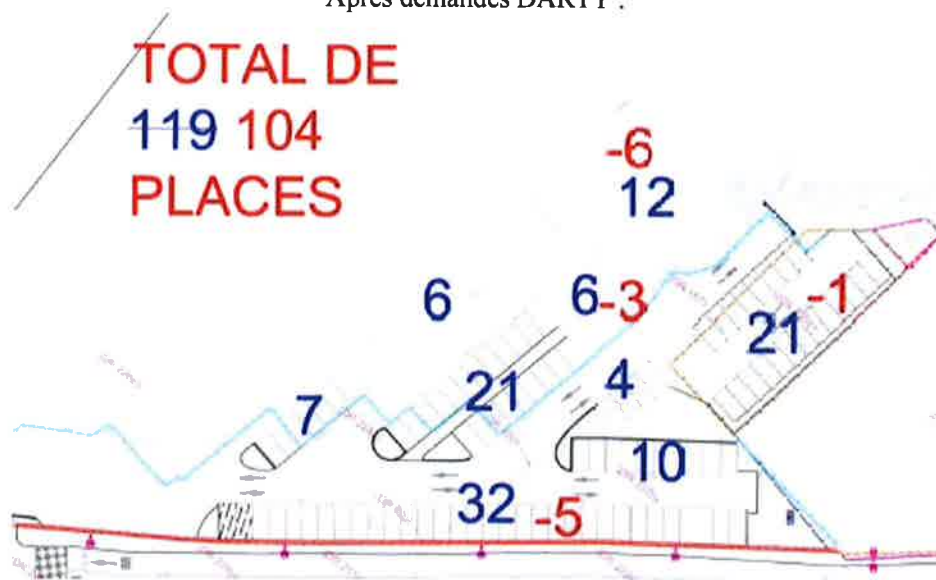


Stationnement projeté



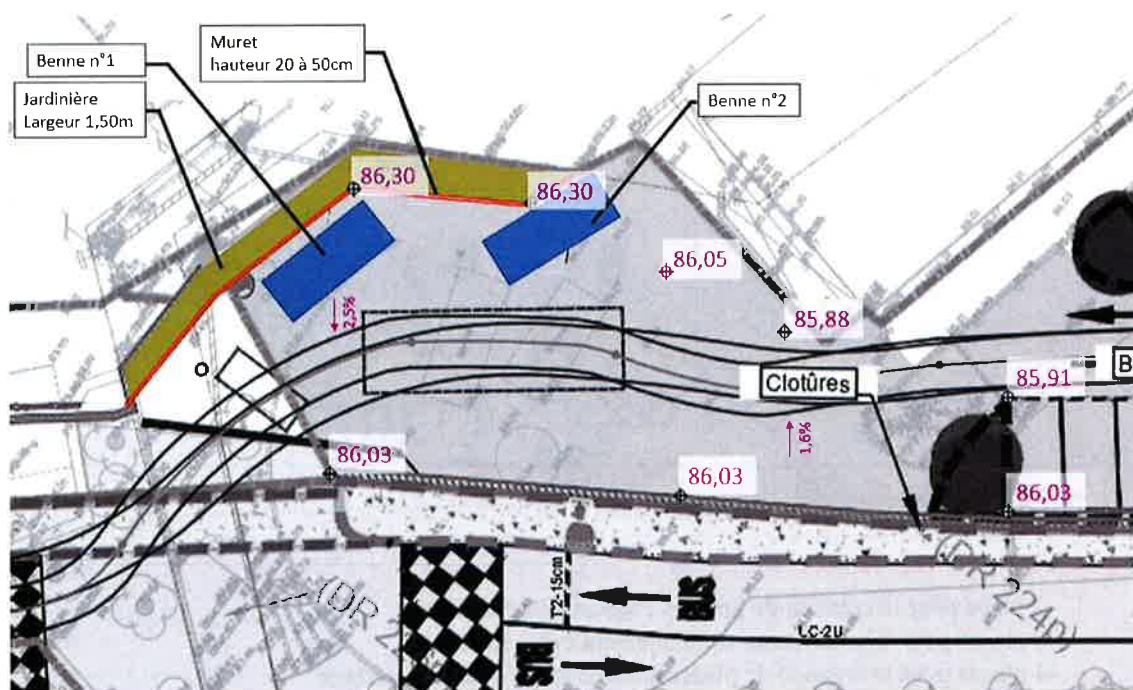
Places supprimées - 70 u
Places projetées +70 u

Après demandes DARTY :



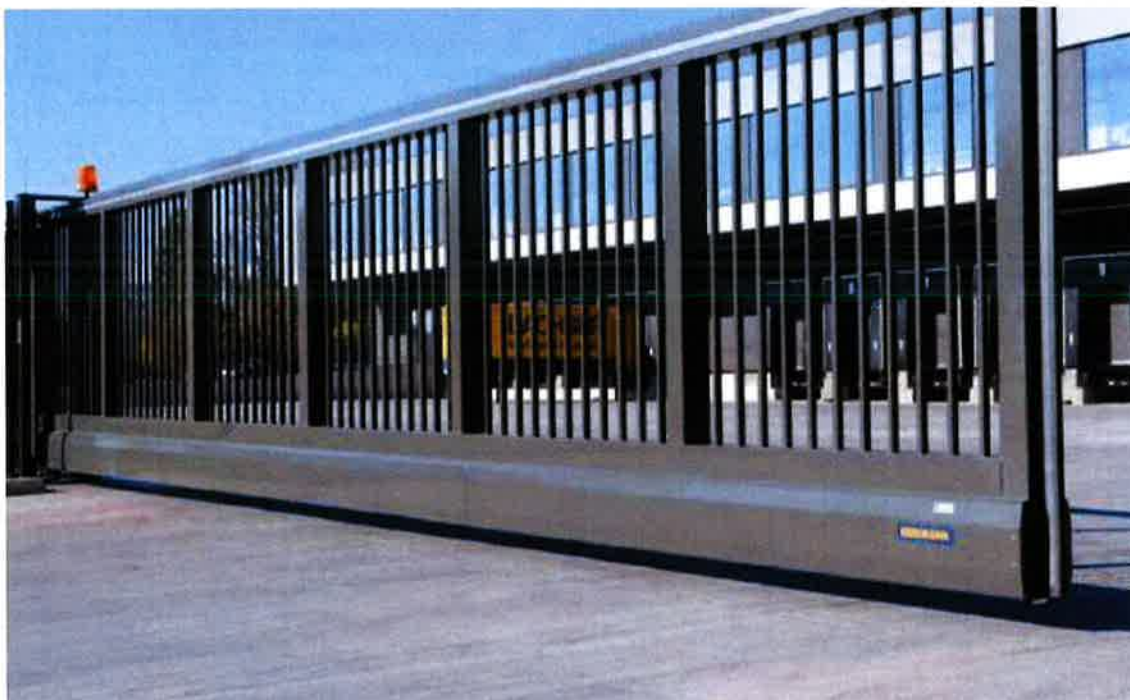
- 1 place pour la création de 2places PMR supplémentaires
 - 8 places pour la création du stationnement des 2 roues
 - 4 places pour la création de places dédiées à la plantation d'arbres
 - 2 places pour plus de facilité à la circulation de la logistique
- Soit un total de -15 places par rapport au projet, soit 104 places

Annexe n°6 : ZOOM SUR ZONE DE LIVRAISON

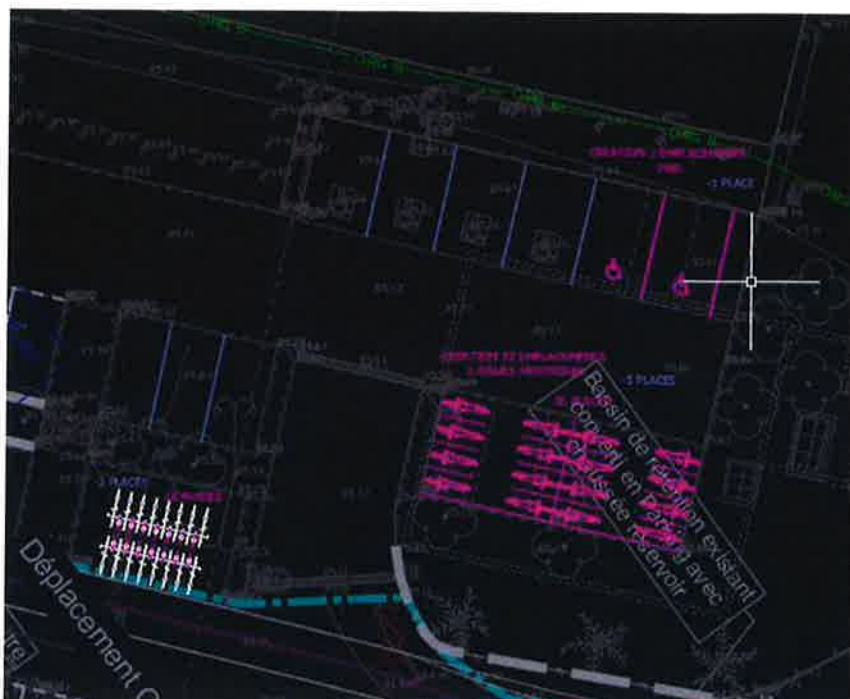


Il est ici précisé que les bennes devront être apposées sur des surfaces planes.

Annexe n°7 : EXEMPLE DE PORTAIL

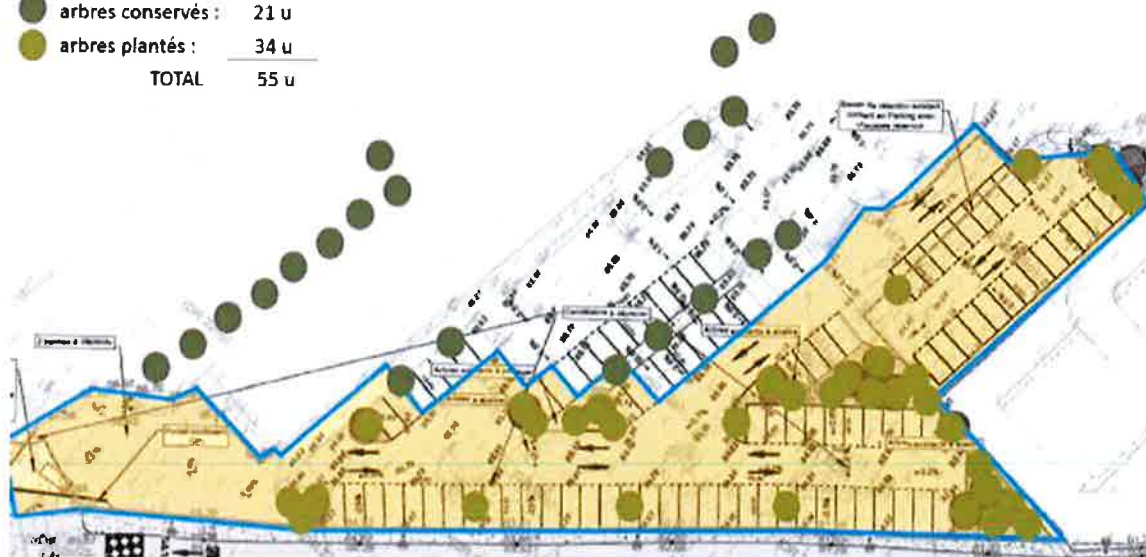


Annexe n°8 : STATIONNEMENT PMR ET DEUX ROUES


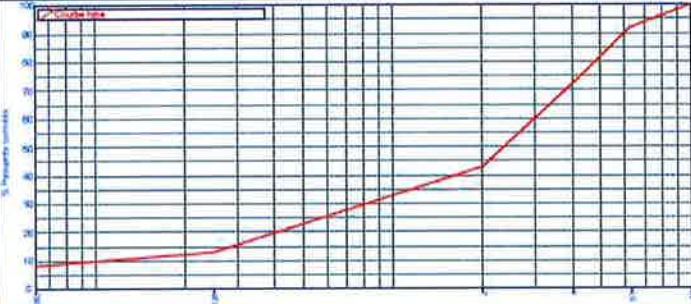



Annexe n°9 : PLAN ESPACES VERTS

● arbres conservés :	21 u
● arbres plantés :	34 u
TOTAL	55 u



Annexe n°10 : FICHE TECHNIQUE ENROBES DRAINANTS

		Poste à chaud SCERM ZA Carros Le Broc 12ème rue 06510 CARROS Tel:04.92.02.06.50 Fax:04.92.02.06.60		Etude de formulation d'enrobés de niveau 0 - NF EN 13108-20	
		Page 1/1, imprimé le 04/10/2021			
Produit : BBDr 0/10 App. europ. 13108-7 : BBDr 10 rouf 35/50					
Produit		Producteur		Nature	
0/2 concassé 0/10 concassé Oxyde de fer Bitume 35/50 Teneur en liant totale		Centre VICAT La Courbaissie Centre des GRANDS CADUS SOMEPOR Raffinerie		Calcaire Porphyre Clayde	
				MV (Mg/m³) 2.647 2.710 2.700 1.030	
				% 15.4 77.3 2.6 4.7 4.7	
				MV _{0.075} = 2.647 Mg/m³ MV _{0.25} = 2.710 Mg/m³ MV _{0.6} = 2.700 Mg/m³ MV _{2.0} = 1.030 Mg/m³ MV ₆₀ = 0.3 mg/m³ MV ₃₀₀ = 0.3 mg/m³ T = viscosité du bitume à 150°C (Pa.s)	
Reconstitution granulométrique					
Tamis		0.075 0.25 2 4 8.5 10 12.5			
% Passants		5.5 8 20 25 31 87 100			
Caractéristique liant neut					
Bitume d'apport		Spécifications			
PCG - NF EN 12697-31					
Nombre Girations		200			
% de vides moyen		Spécifications			
Sensibilité à l'eau - NF EN 12697-12 - Méthode B					
Valeur		Spécifications			
MVRe (Mg/m³) MVA (Mg/m³) % de vides C _d sans immersion (kPa) C _w avec immersion (kPa) IC (C _w /C _d 100)		Spécifications			
Omnéage - NF EN 12697-22					
Nb de Cycles		3000 10000 30000 100000			
Moyenne		Spécifications			
Module NF EN 12697-26 - Annexe C					
Valeur		Spécifications			
% de vides Module 15°C, 10Hz (MPa)		Spécifications			
Fatigue - NF EN 12697-24					
Valeur		Spécifications			
% de vides a., 10°C, 25Hz (µdef)		Spécifications			
<div style="text-align: center;">  0333 Poste à chaud SCERM ZA Carros Le Broc 12ème rue 06510 CARROS 07 0333-CPR-430001 BBDr 0/10 Brun </div>					
BBDr 10 rouf 35/50 Méthode générale et empirique					
NF EN 13108-1 - Enrobés bitumineux pour routes et autres zones de circulation					
Granulométrie		5.5			
Tamis 0.063 mm		8			
Tamis 0.25 mm		20			
Tamis 2 mm		25			
Tamis 4 mm		31			
Tamis 6.3 mm		87			
Tamis 10 mm		4.7			
Teneur en liant		150 - 170			
Température de fabrication des enrobés		150 - 170			

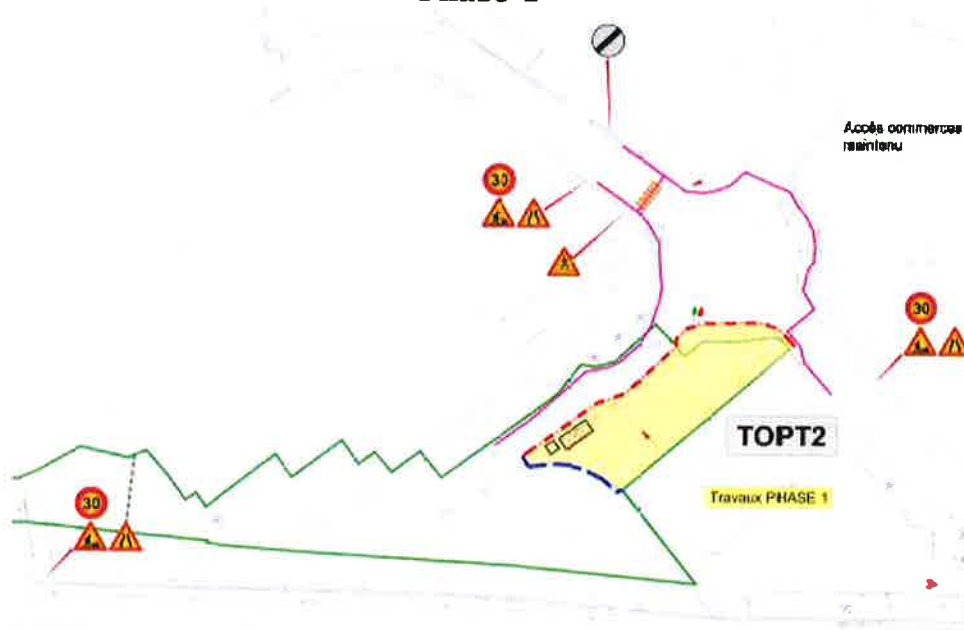
Annexe n°11 : EXEMPLE DE PHASAGE TRAVAUX

Une capacité minimale de 60 places de stationnement sera maintenue quelle que soit la phase de travaux.

Phase 0

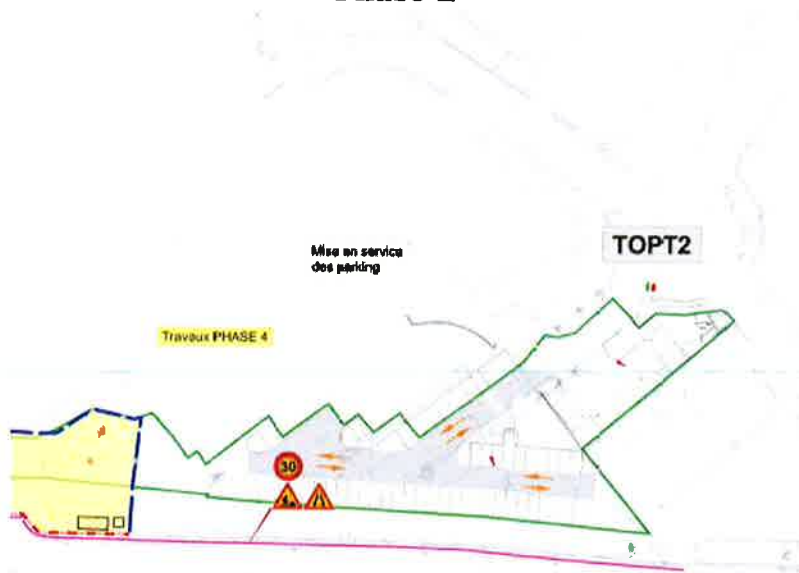
Déplacement du portail d'entrée – durée estimée : 2 semaines

Phase 1



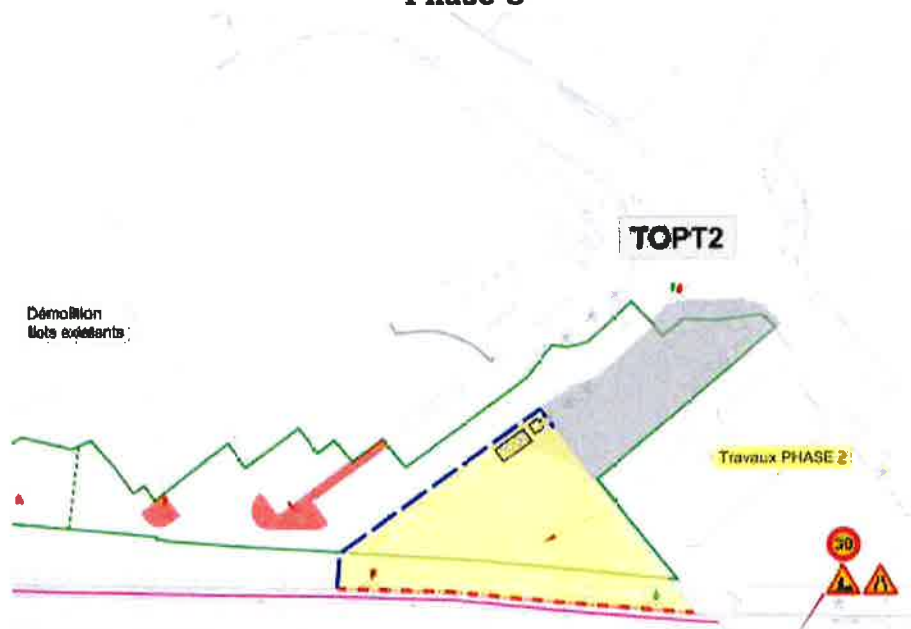
Durée estimée : 1 mois

Phase 2



Durée estimée : 2 mois

Phase 3



Durée estimée : 1,5mois

Phase 4



Durée estimée : 2 mois

Légende :

	Circulation VL/PL/BUS existante		Circulation piétons et PMR au droit des travaux		Entrée /Sortie chantier
	Circulation horizontale VL/PL/BUS pendant les travaux		Barrières Héras + bâche perforée		Zone de stockage matériel et fourniture (12x5m)
	Séparateur K16		Zone de travaux		Sanitaire mobile
	Séparateur GBA béton + brise vue		Travaux déjà réalisés		

Annexe n°13 : ACCORD CD06 POUR CREATION D'ACCES

De : COLOMB Jean-Marc <jmcolomb@departement06.fr>
Envoyé : vendredi 4 novembre 2022 15:48
À : Katia GABORIAU <k.gaboriau@agglo-casa.fr>
Cc : Louis DESPRES <l.despres@agglo-casa.fr>; Marie PEREZ <m.perez@agglo-casa.fr>; MORIN Patrick <pmorin@departement06.fr>
Objet : RE: Projet Bus Tram - Demande d'autorisation d'accès

Oui, vous avez également notre accord sur l'accès définitif.
 Vous utiliserez le même formulaire.
 Bonne journée

Jean-Marc COLOMB

GDP
 DRIT/SDA-LOA
 Département des Alpes-Maritimes
 Téléphone : 06.99.80.39.72

De : Katia GABORIAU <k.gaboriau@agglo-casa.fr>
Envoyé : vendredi 4 novembre 2022 15:37
À : COLOMB Jean-Marc <jmcolomb@departement06.fr>
Cc : Louis DESPRES <l.despres@agglo-casa.fr>; Marie PEREZ <m.perez@agglo-casa.fr>; MORIN Patrick <pmorin@departement06.fr>
Objet : RE: Projet Bus Tram - Demande d'autorisation d'accès

Bonjour Jean-Marc,
 Je te remercie pour ton retour.
 Et concernant l'accès définitif, avons-nous votre accord et faut-il utiliser le même formulaire ?
 Merci beaucoup,
 Bonne journée,



Katia GABORIAU
 Responsable thématique
 Direction Voirie Grands Projets
 0489877155 ☎ +33637238036

Les Genêts - 449 route des Crêtes - BP 43 - 06901 Sophia Antipolis Cedex

De : COLOMB Jean-Marc <jmcolomb@departement06.fr>
Envoyé : vendredi 4 novembre 2022 15:07
À : Katia GABORIAU <k.gaboriau@agglo-casa.fr>
Cc : Louis DESPRES <l.despres@agglo-casa.fr>; Marie PEREZ <m.perez@agglo-casa.fr>; MORIN Patrick <pmorin@departement06.fr>
Objet : RE: Projet Bus Tram - Demande d'autorisation d'accès

Bonjour Katia,
 Je te confirme l'accord de la SDA pour la création de cet accès chantier provisoire dans le cadre du BHNS au droit de DARTY.
 Tu trouveras ci-joint le formulaire à remplir.
 Cordialement

Jean-Marc COLOMB

GDP

DRIT/SDA-LOA

Département des Alpes-Maritimes

Téléphone : 06.99.80.39.72

De : Katia GABORIAU <k.gaboriau@agglo-casa.fr>

Envoyé : jeudi 20 octobre 2022 10:28

À : COLOMB Jean-Marc <jmcolomb@departement06.fr>

Cc : Louis DESPRES <l.despres@agglo-casa.fr>; Marie PEREZ <m.perez@agglo-casa.fr>; MORIN Patrick <pmorin@departement06.fr>

Objet : Projet Bus Tram - Demande d'autorisation d'accès

Bonjour Jean-Marc,

Dans le cadre de la réalisation du projet Bus Tram, nous devons supprimer l'aire de retournement chez DARTY, route de Grasse.

En conséquence du projet, les PL de livraison DARTY sont amenés à sortir côté route de Grasse (au lieu de la sortie Voie Lyan aujourd'hui empruntée) :

- Pendant la phase chantier : en sortie directe sur la RD
- En définitif : en empruntant la voie Bus Tram jusqu'à la rue des Trois Moulins

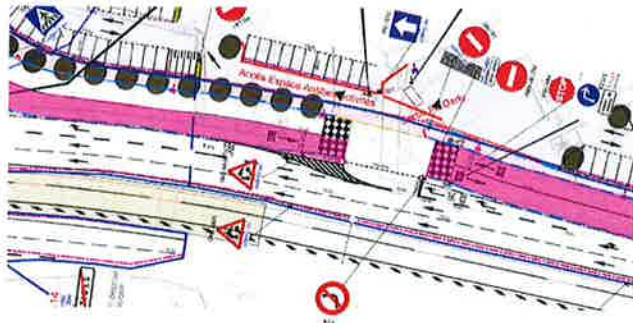
L'aménagement de la sortie définitive est représentée sur l'extrait de plan ci-dessous.

Il est validé par la Ville d'Antibes et par la direction Travaux Neufs.

Je te remercie de me confirmer votre accord sur cette création d'accès et de me transmettre le formulaire à remplir pour formaliser cette demande.

Bonne journée,

Katia



Direction Générale Des Finances Publiques

Le 28 octobre 2021

**Direction départementale des Finances Publiques
des Alpes-Maritimes**

Pôle d'évaluation domaniale

15bis rue Delille
06000 NICE

téléphone : 0492177651
mél. :

ddfip06.pole-evaluation@dgfip.finances.gouv.fr

Le Directeur départemental des Finances
publiques des Alpes-Maritimes

à

MAIRIE D'ANTIBES
Mme BOUCHÉ

POUR NOUS JOINDRE

Affaire suivie par : Sylvain VERDAT

courriel : sylvain.verdat@dgfip.finances.gouv.fr

Réf. DS: 5873369

Réf OSE : 2021-06004-70418

AVIS DU DOMAINE SUR LA VALEUR VÉNALE

Désignation du bien :	Parcelle de terre d'une surface de 524 m ²
Adresse du bien :	1984 rte de Grasse - voie Lyan
Département :	06
Valeur vénale :	65 000 €

Il est rappelé que les collectivités territoriales et leurs groupements peuvent sur délibération motivée s'écarter de cette valeur.

1 - SERVICE CONSULTANT

MAIRIE D'ANTIBES

Mme BOUCHÉ

2 - DATE

de consultation : 22/09/2021

de réception : 22/09/2021

de visite : 04/10/2021

de dossier en état : 04/10/2021

3 - OPÉRATION SOUMISE À L'AVIS DU DOMAINE – DESCRIPTION DU PROJET ENVISAGÉ

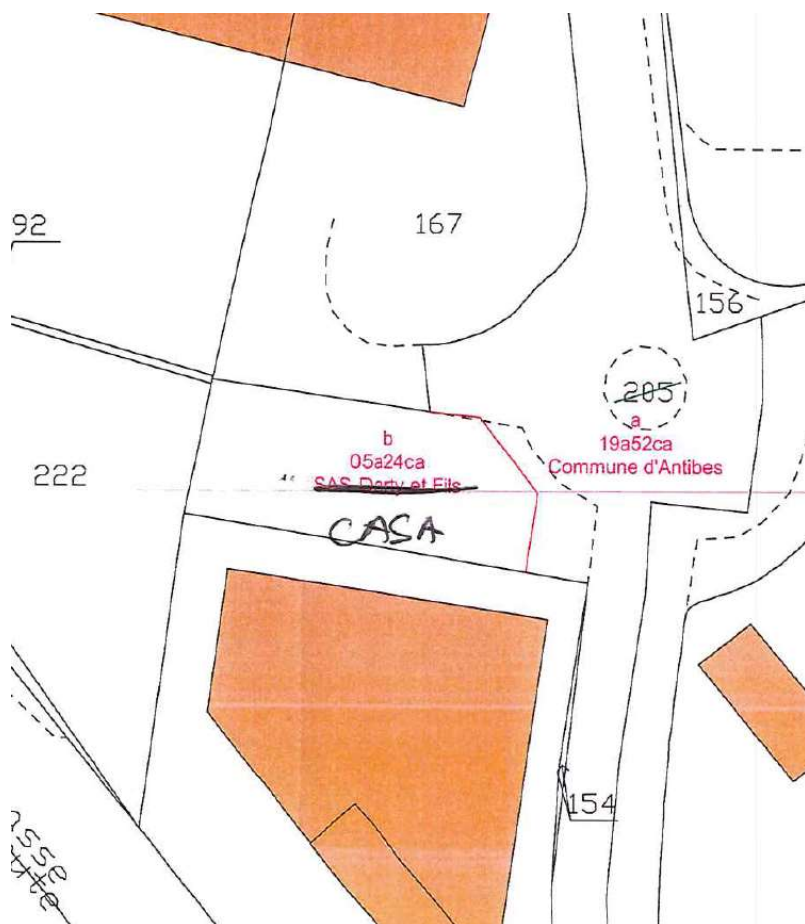
Cession dans le cadre d'un échange sans soulte entre la Commune d'Antibes et la CASA.

Echange avec une propriété CASA, cadastrée AO 284 (ch des 4 chemins) afin de régulariser les assiettes foncières de chaque collectivité en fonction des domaines de compétences respectifs (compétence hydraulique pour la CASA= récupération du bassin de rétention rte de Grasse / compétence jardins publics pour la Commune=récupération terrain ch des 4 chemins)

4 - DESCRIPTION DU BIEN

Réf. Cadastre : DR 205p pour une emprise de 524 m²

contenance cadastrale à évaluer : 524 m²







Parcelle de terre non bâti en zone UZa , construction impossible, dénivelé par rapport à la route.

5 – SITUATION JURIDIQUE

Propriétaire :COMMUNE D'ANTIBES

Situation d'occupation : libre

6 - URBANISME – RÉSEAUX

Zone UZa selon PLU en vigueur

7 - DATE DE RÉFÉRENCE

n/a

8 - DÉTERMINATION DE LA VALEUR VÉNALE

La valeur vénale est déterminée par la méthode par comparaison qui consiste à fixer la valeur vénale ou locative à partir de l'étude objective des mutations de biens similaires ou se rapprochant le plus possible de l'immeuble à évaluer sur le marché immobilier local. Au cas particulier, cette méthode est utilisée car il existe un marché immobilier local avec des biens comparables à celui du bien à évaluer.

9 - DURÉE DE VALIDITÉ

La durée de validité de l'avis est de 18 mois.

10 - OBSERVATIONS

Il n'est pas tenu compte dans la présente évaluation des surcoûts éventuels liés à la recherche d'archéologie préventive, de présence d'amiante, de termites et des risques liés au saturnisme, de plomb ou de pollution des sols.

La présente estimation est réalisée sur la base des éléments en possession du service à la date du présent avis.

Une nouvelle consultation du Pôle d'évaluation domaniale serait nécessaire si l'opération n'était pas réalisée dans le délai ci-dessus ou si les règles d'urbanisme ou les conditions du projet étaient appelées à changer.

Pour le Directeur départemental des Finances
publiques
et par délégation,



Sylvain VERDAT
Inspecteur des finances publiques

Direction Générale Des Finances Publiques

Le 2 août 2021

**Direction départementale des Finances Publiques
des Alpes-Maritimes**

Pôle d'évaluation domaniale

15bis rue de lille
06000 NICE

téléphone : 0492177651
mél. :

ddfip06.pole-evaluation@dgfip.finances.gouv.fr

Le Directeur départemental des Finances
publiques des Alpes-Maritimes

à

TPFI - AMO foncier de la CASA

POUR NOUS JOINDRE

à l'attention de M BOUZANNE

Affaire suivie par : Sylvain VERDAT

courriel : sylvain.verdat@dgfip.finances.gouv.fr

Réf. DS: 5009246

Réf LIDO/OSE : 2021-06004-54602

AVIS DU DOMAINE SUR LA VALEUR VÉNALE

Désignation du bien : Emprise sur zone UZa

Adresse du bien : 2140 Route de Grasse 06600 Antibes

Département : 06

Valeur vénale : Indemnité principale : 278 000 € HT hors frais accessoire
Indemnité de remploi estimée à : 28 800 € HT

1 - SERVICE CONSULTANT

TPFI mandaté par la CASA

affaire suivie par : Monsieur BOUZANNE

2 - DATE

de consultation :13/07/2021

de réception :13/07/2021

de visite :29/07/2021

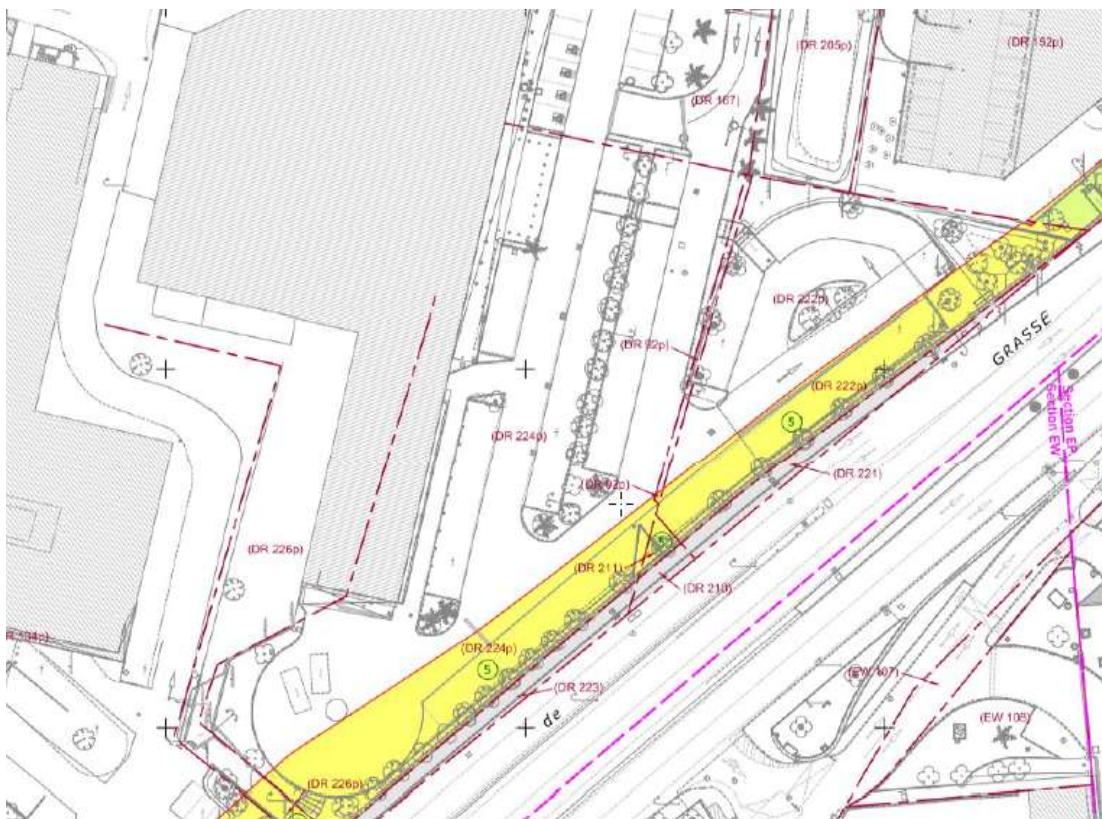
de dossier en état :29/07/2021

3 - OPÉRATION SOUMISE À L'AVIS DU DOMAINE – DESCRIPTION DU PROJET ENVISAGÉ

Acquisition amiable fin d'année 2021/début d'année 2022 ou, à défaut expropriation courant 2022 - Début des travaux en 2023 dans le cadre du projet Bus-Tram déclaré d'utilité publique par arrêté préfectoral du 18/06/2013, prorogé le 18/06/2018.

4 - DESCRIPTION DU BIEN

Réf. Cadastre : Parcelles cadastrées DR n°92,211,222,224,226 - emprises partielles respectivement de 1 m²,20 m²,462 m²,583 m² et 43 m²



Les parcelles forment une même unité foncière sur laquelle se trouve le bâtiment commercial à l'enseigne FNAC-DARTY, accessible par la voie Lyan et comportant un parking clients de 116 places et une aire de retournement pour les PL de livraison.

Les travaux du Bus-Tram impactent le parking clientèle et l'aire de retournement des PL de livraison.

La CASA a ici prévu la prise en charge des travaux de réorganisation du parking et la création d'une sortie directe des PL sur la route de Grasse en compensation de la suppression de l'aire de retournement ainsi que la reprise des espaces verts complantés.

Il est ici précisé que la présente demande d'évaluation ne porte que sur le foncier.

5 – SITUATION JURIDIQUE

Propriétaire : ETABLISSEMENTS DARTY et FILS

Situation d'occupation : libre

6 - URBANISME – RÉSEAUX

UZa avec un emplacement réservé partiel le long de la route de Grasse, n'impactant pas les bâtiments commerciaux

7 - DATE DE RÉFÉRENCE

n/a

8 - DÉTERMINATION DE LA VALEUR VÉNALE

La valeur vénale est déterminée par la méthode par comparaison qui consiste à fixer la valeur vénale ou locative à partir de l'étude objective des mutations de biens similaires ou se rapprochant le plus possible de l'immeuble à évaluer sur le marché immobilier local. Au cas particulier, cette méthode est utilisée car il existe un marché immobilier local avec des biens comparables à celui du bien à évaluer.

9 - DURÉE DE VALIDITÉ

La durée de validité de l'avis est de 18 mois.


10 - OBSERVATIONS

Il n'est pas tenu compte dans la présente évaluation des surcoûts éventuels liés à la recherche d'archéologie préventive, de présence d'amiante, de termites et des risques liés au saturnisme, de plomb ou de pollution des sols.

La présente estimation est réalisée sur la base des éléments en possession du service à la date du présent avis.

Une nouvelle consultation du Pôle d'évaluation domaniale serait nécessaire si l'opération n'était pas réalisée dans le délai ci-dessus ou si les règles d'urbanisme ou les conditions du projet étaient appelées à changer.

Pour le Directeur départemental des Finances
publiques
et par délégation,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Verdat', written over a horizontal line.

Sylvain VERDAT
Inspecteur des finances publiques

Commune :
ANTIBES (004)

Numéro d'ordre du document
d'arpentage : 7670 Y
Document vérifié et numéroté le 10/12/2021
A Centre des Impôts Foncier d'Antibes
Par Daniel MIGLIORI
Inspecteur des Finances Publiques
Signé

ANTIBES
40, chemin de la colle
B.P. 129

06164 Juan-les-Pins Cedex
Téléphone : 04.92.93.77.33
Fax : 04.92.93.30.66
cdf.antibes@dgfip.finances.gouv.fr

DIRECTION GENERALE DES FINANCES PUBLIQUES

EXTRAIT DU PLAN CADASTRAL

CERTIFICATION
(Art. 25 du décret n° 55-471 du 30 avril 1955)

Le présent document d'arpentage, certifié par les propriétaires sous-signés (3)
a été établi (1) :

A - D'après les indications qu'ils ont fournies au bureau ;
B - En conformité d'un piquetage : _____ effectué sur le terrain ;
C - D'après un plan d'arpentage ou bornage, dont copie ci-jointe, dressé
le _____ par _____ géomètre à _____
Les propriétaires déclarent avoir pris connaissance des informations portées
au dos de la présente 6463.
A _____, le _____

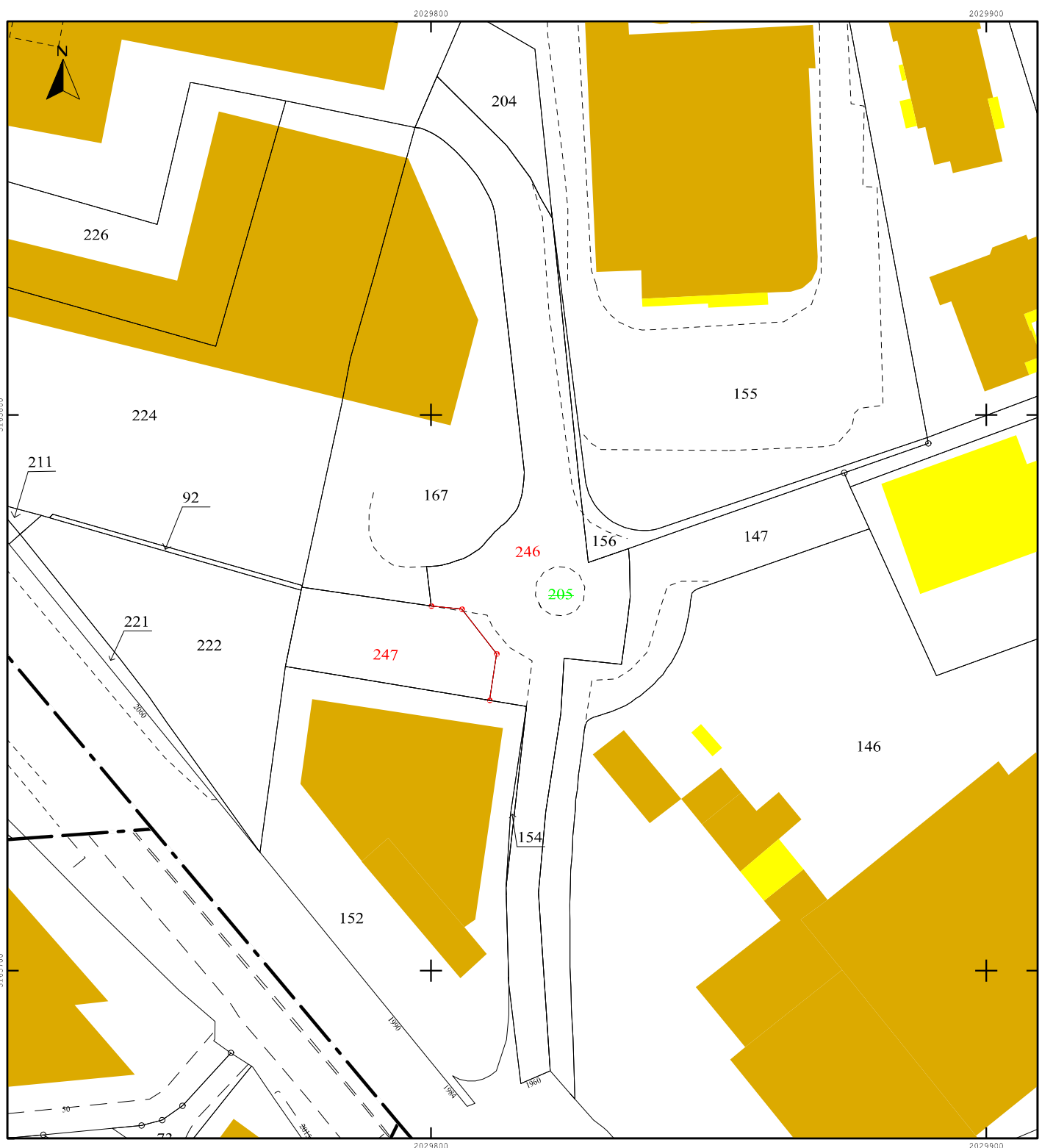
(1) Rayer les mentions inutiles. La formule A n'est applicable que dans le cas d'une esquisse (plan rénové par voie de mise à jour). Dans la formule B, les propriétaires peuvent avoir effectué eux-mêmes le piquetage.
(2) Qualité de la personne agréée (géomètre expert, inspecteur, géomètre ou technicien retraité du cadastre, etc...)
(3) Précisez les noms et qualité du signataire s'il est différent du propriétaire (mandataire, avoué, représentant qualifié de l'autorité expropriant, etc...).

Section : DR
Feuille(s) : 000 DR 01
Qualité du plan : P4 ou CP [20 cm]

Echelle d'origine : 1/1000
Echelle d'édition : 1/1000
Date de l'édition : 10/12/2021
Support numérique : _____

D'après le document d'arpentage
dressé
Par THIERRY TACCARD (2)

Réf. :
Le 10/12/2021



Commune :
ANTIBES (004)

Numéro d'ordre du document
d'arpentage : 7698 A
Document vérifié et numéroté le 23/02/2022
A Centre des Impôts Foncier d' Antibes
Par Daniel MIGLIORI
Inspecteur des Finances Publiques
Signé

ANTIBES
40, chemin de la colle
B.P. 129

06164 Juan- les- Pins Cedex
Téléphone : 04.92.93.77.33
Fax : 04.92.93.30.66
cdif.antibes@dgfip.finances.gouv.fr

DIRECTION GENERALE DES FINANCES PUBLIQUES

EXTRAIT DU PLAN CADASTRAL

CERTIFICATION
(Art. 25 du décret n° 55-471 du 30 avril 1955)

Le présent document d'arpentage, certifié par les propriétaires sous-signés (3)
a été établi (1) :

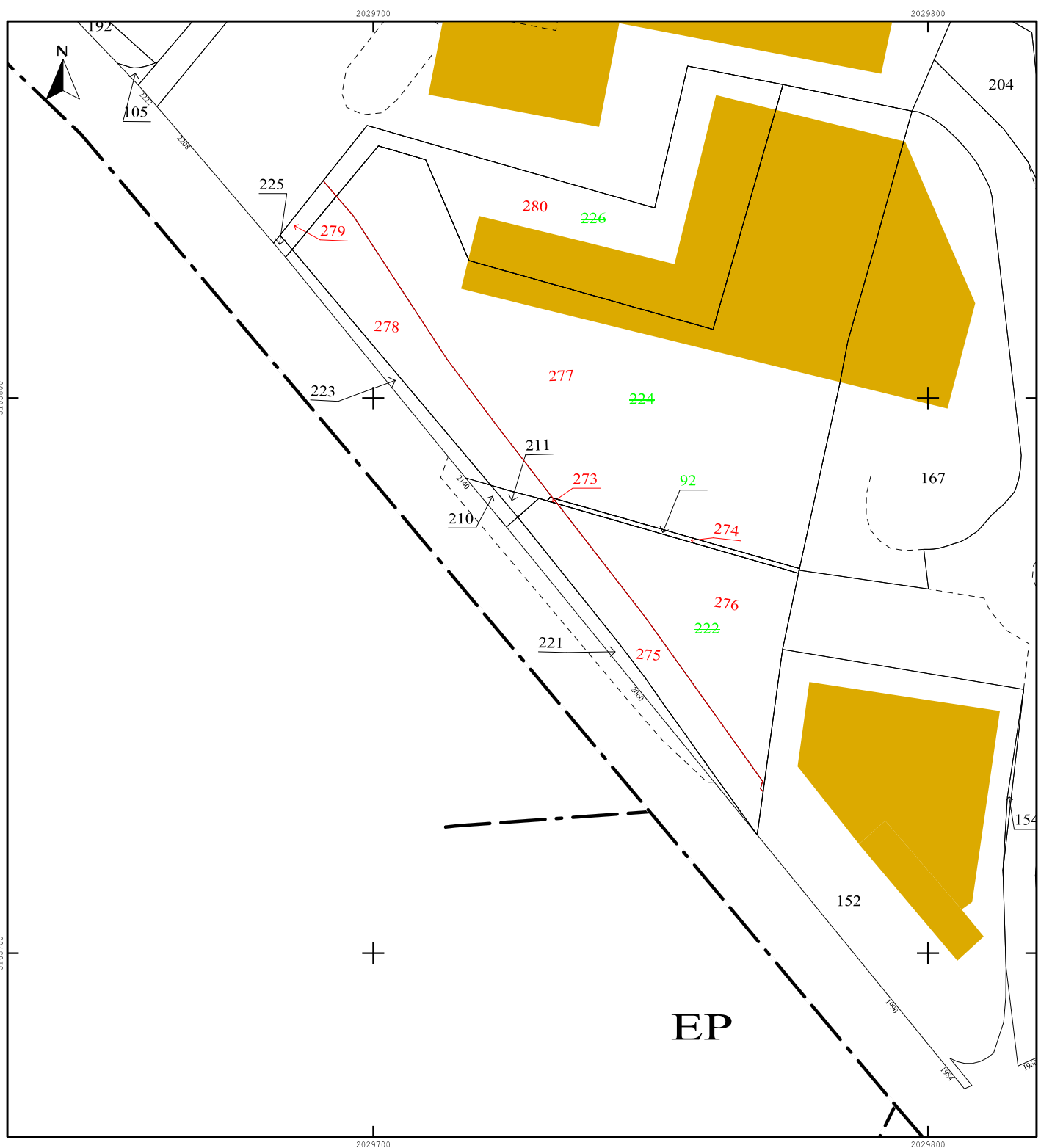
A - D'après les indications qu'ils ont fournies au bureau ;
B - En conformité d'un piquetage : _____ effectué sur le terrain ;
C - D'après un plan d'arpentage ou bornage, dont copie ci-jointe, dressé
le _____ par _____ géomètre à _____.
Les propriétaires déclarent avoir pris connaissance des informations portées
au dos de la présente 6463.
A _____, le _____

(1) Rayer les mentions inutiles. La formule A n'est applicable que dans le cas d'une esquisse (plan rénové par voie de mise à jour). Dans la formule B, les propriétaires peuvent avoir effectué eux-mêmes le piquetage.
(2) Qualité de la personne agréée (géomètre expert, inspecteur, géomètre ou technicien retraité du cadastre, etc...).
(3) Précisez les noms et qualité du signataire s'il est différent du propriétaire (mandataire, avoué, représentant qualifié de l'autorité expropriant, etc...).

Section : DR
Feuille(s) : 000 DR 01
Qualité du plan : P4 ou CP [20 cm]

Echelle d'origine : 1/1000
Echelle d'édition : 1/1000
Date de l'édition : 23/02/2022
Support numérique : _____

D'après le document d'arpentage
dressé
Par JEAN LUC ROUX (2)
Réf. : 18750.0001.D04
Le 23/02/2022



De : DE GOISLARD DE MONTSABERT Antoine <antoine.demontsabert@fnacdarty.com>

Envoyé : jeudi 24 novembre 2022 18:49

À : Katia GABORIAU <k.gaboriau@agglo-casa.fr>

Objet : Re: Antibes Darty - Aménagement extérieurs

Importance : Haute

Bonsoir Mme GABORIAU,

Pour faire suite à nos précédents échanges, je vous confirme que le dossier a été validé par notre Comité d'Investissement qui s'est tenu ce jour.

Je vous informe par ailleurs que nous serons en capacité de signer le protocole dès que la fiche de validation afférente au projet aura été diffusée en interne conformément à notre process (cela prend généralement une semaine).

Je me tiens bien entendu à votre disposition si nécessaire.

Bien à vous,



Antoine de MONTSABERT

Responsable Patrimoine et Expansion

Tél : +33 (0) 1 55 21 59 79

Port : +33 (0) 6 61 71 05 46

FDPS – Direction de l'Immobilier

9 rue des Bateaux-Lavois

94868 IVRY SUR SEINE CEDEX



"Merci de prendre en compte l'environnement avant d'imprimer cet e-mail"

CONFIDENTIALITE - Les informations et documents joints à ce mail sont confidentiels. Si vous n'en êtes pas le destinataire notifiez-le SVP à l'expéditeur et ne divulguez le contenu à quiconque et n'en gardez aucune copie. Merci.

CONFIDENTIALITY - The information in this e-mail and any attachments is confidential. If you are not the recipient please notify the sender immediately and do not disclose to another person or take copies. Thank you.